Гонтарь Виктор



ПЕРЕВОДЧИК РУМЫНСКОГО, МОЛДАВСКОГО

28 листопада Місто: Одеса

Вік: 76 років
Режим роботи: віддалена робота, часткова зайнятість, додатковий заробіток
Категорії: Наука, освіта, переклади, Туризм та спорт, Робота за кордоном

✔ Перебуваю в шлюбі ✔ Готовий до відряджень

Увійдіть або зареєструйтеся на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Досвід роботи

Переводчик-референт

Различные государственные учреждения (Международные связи), Одеса
07.2002 – По теперішній час (24 роки 4 місяці)

Обов'язки:

Переводы, обучение, участие в ведении переговоров, сопровождение в качестве гида-переводчика туристических и паломнических поездок по Румынии.

✔ Є рекомендації з даного місця роботи

Начальник бюро переводов

Госпредприятие "Одесский авиационный завод" (Ремонт авиатехники для зарубежья),
07.2002 – 12.2020 (18 років 5 місяців)

Освіта

Военный институт иностранных языков (1970-1976), г. Москва

Спеціальність: Переводчик-референт
повна вища, 07.1970 – 07.1976 (6 років)

Додаткова освіта

• Центр профессионального обучения "Romexpress" в 2000 году, г. Кишинев

Знання мов

Румунська - Професійний (експерт), Арабська - Професійний (експерт)
Додатково: Свободное владение на уровне носителя языка.

Додаткова інформація

Знання комп'ютера, програм: Персональный компьютер в режиме пользователя.
Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Страноведение, журналистика, психология, история, философия. ПК в режиме пользователя. Дипломированный специалист-филолог. Многолетняя работа в Румынии, Молдавии, Сирии, Египте, Иордании, Ираке.
Мета пошуку роботи, побажання до місця роботи: Осуществление переводов с румынского / молдавского на русский / украинский, а также с русского / украинского на румынский / молдавский язык. Обучение румынскому языку, консультации, сопровождение туристических и паломнических поездок по Румынии в качестве